



# ԹԱՐԱՎԻՄ

ເຄີຍແຜ່ນທີ່ແກ້ວນທີ່ແກ້ວນ ກັນປາຍນ ຮັກໄກສິນກົງກົງ ອອມນໍາເລືດ

卷之三

พระราชนัดร์ศิริสัจปาน กadal	พระราชนกานะ พระ
ไชยร่วมนั่งคีรีเมือง	ແກເທິງ ລາວ ຂີ່ຕະຫຼາກລາວ
ແດ ຕັ້ງຂົງມັນກົງ	ນໍາ ๑๖๘
พระราชนกานສັນຍາບັດ	ນໍາ ๔๙
พระราชนกานສັນຍາບັດທ່າງ	ນໍາ ๒๖๔
ຊ່າວສື່ນ ພະອຸນນົມ	ນໍາ ๒๘๓
ຊ່າວຄາຍ	ນໍາ ๔๗๓
ຈຳນວນ ວັນຄີກສຳເຮົ້າ ສໍາຮຽນໄວ ຖກ໌ ໃນການທີ່	ພະເຈົ້າ
ພະເຈົ້າເນັ້ນອັນ ນາງເຂົ້າ ພຣະ ອົງຄົ່ງບໍ່ມາຮັບຜູ້ມາ	ນໍາ ๔๔
ສື່ນພະອຸນນົມ	ນໍາ ๔๔
ປະກາຕ ກອງ ຂົມໝາກ ພິພົມນີ້	ນໍາ ๔๐๔
ປະກາຕ ກອມ ກຸດກາໂກ	ນໍາ ๔๐๕

การพระราชนิพิธีครีลัจปาน ก้าด  
พระราชนกานพระไชย วัฒน์ องค์เล็ก  
แล เครื่องราชอิศริยาภรณ์

ແດ ແຕ ອົງຄ ມັນຕິຣ  
ນາງ ຕັ້ງ ຜູ້ປົກ ຖໍ່ເຊີງ ພາຍໃຈ ລາວ  
ໃນພະອິນດ  
ຫຼື່ງແຕ່ກ່ອນເວີ່ມ ຕາມການຢາຂອັກຄຸມ ວ່າ ປ່ຽວ  
ເກົ່າໃຈລອຍ໌ ເກົ່າວັນ ເວີ່ມ ວ່າ ອົງຄມັນຕິ

ແລດ ແຕ່ກ່າຍນີ້ ດັ່ງນີ້ ພວະນາພົມ ໂຄຍເນພະ  
ສໍາຫວັບການ ຕັ້ງ ອິນດີ ມາງການ ແລະ ບັນດາ ກວດ ພວະນາ  
ຮາຊີ ດຳຮັກທີ່ ດັ່ງ ໃນ ການ ພວະ ຮາຊີ ພົມ ສົ່ງ ສັງ  
ປານກາດ ເພວະ ກາຣ ຕົ້ນ ອິນດີ ມາງການ ດື່ມ ກຳລັວ  
ຄຳປົງລູ່ຢານ ແລະ ລົມ ພວະ ຮາຊີທານ ນັ້ນ  
ພວະພົມ ປົມ ຕຸລ້າຍ ກໍາເກັບ ພວະ ຮາຊີ ພົມ ສົ່ງ ສັງ  
ປານ ກາດ ແລະ ອິນດີ ມາງການ ເພີ່ມ ກໍາພົມ ກັ້ນ ອົບໜູ້ ແລະ ວິ  
ດ້ວຍ ຈຶ່ງ ໂປຣກເກລົ່າ ຕັ້ງ ອິນດີ ມາງການ  
ເນື້ອງ ໃນ ການ ພວະ ຮາຊີ ພົມ ດອຍນີ້ ກວາງນີ້ ແລະ  
ໃນເວລາ ເສັ້ນ ປະກັບ ໃນ ການ ພວະ ຮາຊີ ພົມ  
ສົ່ງ ສັງ ປານກາດ ນີ້ ກວດ ພວະນາ ໂປຣກເກລົ່າ  
ພວະ ຮາຊີທານ ພວະ ໄຊຍ ວິມານ ອິນດີ ເລັກ ແລະ ເກົ່າ  
ຮາຊີ ອີຄວິຍາກວານ ມහາ ຈົກກວານ ບ່ອນ ວາຊວງ ຢີຕົວຍ  
ຈະ ໄກສັ່ວງ ຈຶ່ງ ການ ພວະ ຮາຊີ ພົມ ແລະ ກາຣ ຕົ້ນ  
ໃນເວລາ ເສັ້ນ ອອອກນັ້ນ ຕາມ ລຳກັບ

วันที่ ๑๙ กันยายน รัฐนโภสินทร์ศักดิ์ ๑๗  
เจ้าพนักงานไก่ตีพระแท่นมณฑล ในพระ  
บุปผาลักษณะ รัฐน สาสการาม คงพระชน<sup>ก</sup>  
หยก แล พระ เท้าต่าง ๆ แล พาดพระแสรง<sup>ก</sup>  
ต่าง ๆ เชิญ พระ ใช้ ราชน ประสำรัชกาล  
ขึ้น ด้วยน ขัน สถิตย์ แล คง หม้อ น้ำ พระ พหุ<sup>ก</sup>  
มนต์ ตาม ธรรมเนียม นิมนต์ พระ สังฆ<sup>ก</sup>  
ราชาครอง ผู้ ให้ บุญ น้อม อโย ๓๘ รูป  
ใน พระ บุปผา

ເວລາ ແລະ ຍານາເຕີຍ	ພຣະ ບາທ ສມັກົງ
ພຣະ ເຂົ້າ ຂູ່ຫົວ	ເສດຖືພຣະ ວາງ ທຳ ກຳ ເນີນ ໂກປບ
ພຣະ ວາງ ຍານາ	ໄປ ບ່ຽວທີ່ເກຍ ຜ່າ ປະຈຸ ວັດ
ພຣະ ຄວິ ວັດນ ສາສຄາຣາມ	ຕ້ານ ຕວັນ ຖກ ແແວງ
ກວງ ພຣະ ກຳ ເນີນ ສູ່ພຣະ ອູໂນຍສດ	ກວງ ມົກ ເທິ່ນ
ນມສຄາຣ	ພຣະ ເຂົ້າ ນອ້າງ ຍານເຂຍ
ວິຊີ່ງຢູ່ານ ວິໄຣສ ດວຍ ສິລ	ກວມ ມ່ນ
ຊູ່ນ ພິພິກ ອັກ ຢາພຣະ ກຣມ ພຣະ ຊາດ ອັກ ຢູ່ນ	ທຽນ ສິລ ແແວງ

ประภาศเรืองรัตน์พิมพ์ วงศ์ชัยเสว พระลังษ  
 เจริญ พงษ์พาณิชย์กวางสบปิริต เจ้าศรีน  
 เศษ เสด็จ ภัตต์ ใจ พวง ชัย ไบส์ด พระบรม  
 สุราษฎร์ ชน แล้วก็เป็นไป พระมหาณัฐรักษ  
 ภูมิทัศน์ วงศ์วิจัย พระมหาณัฐรักษ์  
 บุญมาศตันต์ เป็นไป

ວັນທີ ១៩ ດັນຍາບນ ເຄົາເຫຼົ້າ ດີ ໂມງ  
ພຣະສົງໝູ ທ່ານຄົມມູນ, ອະ ລະ ຮັບພຣະລາງທານ ຊື້  
ທ່ານ ຖະໜຸນ ທີ່ໃຊ້ສຽງຮູ່ ປາສາກາ ແລ້ວນາພຣອັນ ກໍາ  
ໃນພຣະ ອົບເປົວ ວັດທະຍົກ ສຳເນົາສົກລາຍເມ

ครุณ เวลา ป่าย ๒ ไม้ พระบาก สมเที่่ พระ  
เจ้า อยู่หัว เสศ ๑ ยก พระทั่ง จักรกฤษ  
มหาบร้าสก ประทัย พระราชยาน ลงยา ราชวังคี  
เสศ ๑ พระราชย์ ทำเนิน พรอน กวย กะบวน  
ทำราช ทหาร มหาดิ่ . แห่น นำ ตามเสศ ๑  
พระราช คำเนิน ไก่ ใจ เกย น้ำบระ วัด พระศรี  
รัตน สำการ แล้ว ทรง พระคำเนิน ไปประทัย  
ให้ พะ อ โภสต ทรง ใจ เกยน น แมสการ ทรงศรี  
แล้ว หลวง ราช มั่น ปลด กรม พราหมณ์ พชร เชิญ  
พระ แสดง ศรี พราหมณ์ มาศ ประลัย วาก อัคคี วาก  
อ่าน โคงการ แล้ว เชิญ ลง ชุม ให้ พะ ขัน หยา แล  
อ่าน แซ่ นำ ตาม แบบ พราหมณ์ ฯ แสดง ชน

วิชิตราชนั่นกรมพระอาลักษณ์ ประการ  
แข็งแกร่ง ในขณะนั้นพระบรมราชโภธาร  
โปรดเกล้าฯ คำรัสให้สมเด็จพระบรม โภธาร  
ชีราช สยามมกุฎราชกุมาร เสด็จไปเมือง  
น้ำพระทั่ง มีพระราชดำรัส เป็นพระ  
บรมราชโภธาร ก่อนแล้ว ทรงสรุณศร้อย  
มีพระไชยวัฒน์ องค์เด็ก พระราชนาน  
สมเด็จพระบรม โภธาร ชีราช แล้วโปรดเกล้าฯ  
ให้ พระเจ้าน้องยาเธอ พระองค์เจ้าสวัสดิ์  
โภคิน พะเจ้าน้องยาเธอ พระองค์เจ้า

!<sup>๔</sup> ชัยนัก มงคล ไป้ ผ้า ทูลถอย บัด พะยา ก น่า  
พระท่าน ทรง สรีวัฒนา บัง ข้า บัง ชั่ว ตั้ง วิชา  
ภาร ณ์ อัน มี เกียรติ คุณ รุ่ง เวิร์ ช้า ลาก ห้าม การ  
บรมราชนาย พระราชนา พะ บัง วิชา  
ครรช อ่าน คำ แม่ ชั่ว น้ำ แล้ว ทรง สัก ใจ ใช้ ย บ ก  
เชิญ พระ แสง ธรรม ไชย ศรี แล พระ เมฆ ค่าง ๆ  
ลง ชู บิน หม้อ น้ำ ฟัง พิพากษ์ ตัว ฯ พระ สังฆ  
สวา ลัก ค่า ฯ ใจ พนัก งาน บัง ไก น พ่อง พาก  
ม้อง ไชย

ឧណែន្តីវិវាទ ឱ្យដូរទៅបាន ចងកមនទី ចំរាប់  
ការសាយាត ការលាំបាច់កង់បី

๑ พ้องเข้าน้อยบานช้อ กลั่นหมุนพวงหมุน  
วรรณรักษา ๙, ๑, ๐. ๗, ๑, ๒. ๑, ๘.

๔ អំពីនមេខាងម.ន. និងវរដ្ឋប្រជាពលរដ្ឋ និង  
ករណី ករណី ព្រះពេទ្យវិចិន្ទករ កិច្ច អំពីនមេខាង  
ប្រែការ ភ.ន. និងសង្គមៗ ព្រះខាងប្រជាពលរដ្ឋ និង  
ករណី សង្គមៗ ព្រះមហាវរ្មប្រជាធិបតេយ្យ

๑ អង់មេ ខោ ធម្មការ ន. ន. និង សម្បទី និង  
ពរោះខោ ធម្មវង្សី និង ករណ សម្បទី ពរោះបារាយ  
ប្រុកក្សី, អង់មេ ខោ ធម្មវង្សី ន. ន. និង ពរោះខោ  
រាយវង្សី និង ករណ អំពី ឯកតិប័ណ្ណ តាក្យុលសម្បទី  
អង់មេ ខោ ធម្ម ន. ន. ក, ច. និង ពរោះខោ  
រាយវង្សី និង ករណ អំពី ឯកធម្ម រាជក្រឹត

พระยาสุรศักดิ์มนตรี ม. ส. ม.

1, 1, 2. 1, 9.

## ៥ របៀបគ្រឿងការឃុំ ៦, ៧, ៨, ៩

ນ. ນ. ພະຍາການ ວຽກ  
ນ. ນ. ວຽກ

๑, ๙. ພະຍານວິທີກ່າຍເສັ້ນ ທ, ຖ.ນ, ຖ.ນ, ນ.

๖ พระษາพິຕະນາໄກຢາ ໜ, ອ, ມ, ມ.

ພວະຍານງາງອົກຕ່າງ ນ.ນ. ກ, ຖ.

# ແດວ ໄປຄເກສາງ ພະຈາກທານ ສັນນູມາຍຕ່າງ

ການ ກວດສອບ ເປັນອອກນຸ່ມຕົວ

ตามลำดับ แล้วข้าทูลถ้อยไว้พระบาทฯ ให้ทราบ  
ผู้ดูอยู่ ผู้ชายทหาร พลเรือน ชนป่าเผ่า  
ทูลถ้อยชัดพระบาทฯ ให้พระฯ โปรดสตด จ่านคำ  
สาบาลถือน้ำพระพมพุนทร์ฯ ชาชแล้ว หลวง  
ราชมนต์ ทูลเกล้าฯ ถวายน้ำในพระอี้ษ พหล  
ด้วยพระด้วยไม้ราบจะก็เป็นเช่น พระสิทธิ์ไชย  
มติ ถวายน้ำด้วยพระชั้นห้อง แต่สมเกศฯ  
พระบรม โกรสานิราก ด้วยมกรา ราชกุนาร  
พระบรม งមานวนนวยช้าราชการ แลผู้ที่เป็น<sup>ผู้</sup>  
ของมนตรี ได้รับพระราชทาน น้ำพระพมพุน  
ลักษณะตามลำดับ พระสังฆ์ถวาย อันในที่ราบที่เรียก  
ถวายพระตรา กตัญ เวลาบ่าย๓ โมง เกษ<sup>หู</sup>  
เด็กฯ พระราชก้านนิน ทางบะระต พระอิโภสต คัน<sup>หู</sup>  
ตวนอก มาประทับพระราชยา เสกฯ พระฯ ฯ  
คำเนินพร้อมด้วยกระบอก มาประทับพระรัตน์<sup>หู</sup>  
สนาม ชนท่อ ทรงฉลองพระองค์ครุย ถวายบังคม  
พระบรมอัญชุติแล้ว สมเด็จฯ พระบรม โกรสานิราก  
แล้วพระบรมนวย หุงชุด บัวราชกุนาร ถวายบังคม  
พระบรมอัญชุติต่อไป พระยาสมเด็จฯ พระเจ้าชอกหัว  
เสกฯ ถูก พระทัฟ นง ศรี ทรงวินชนต์<sup>หู</sup> ทรง  
เบ็ดรอง เครื่องทรง ทรง เครื่องทรง ทรง บศ ญี่ปุ่น  
พลทหารยก เด็กฯ นง เบດพระเนตร พระบรม<sup>หู</sup>  
งมานวนนวยช้า ทูลถ้อยไว้พระบาทฯ ให้  
รับพระราชทานน้ำพระพมพุน พลเรือน สื้อฯ

## พระ ราชธาน สบุณ บัตร

วันที่ ๑๖ กันยายน รัตน์ ไกสินทร์ ๒๔๗๕ ๙๙  
พระบาทสมเด็จพระเจ้าอยู่หัว ทรงพระกรุณา  
โปรดเกล้าฯ พระราชทานลัญญาบัตร ข้าราชการ  
๒ นาย คือ

๑ นาย รังษี ชัยรัตน์ มหาดเล็กเวช ศักกิ  
เป็นหัวหน้า กองที่ ไปรษณีย์กรุง ผู้จัดการ